

Max Blend Filter BV5731



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- DE.** Gebrauchsanleitun

solac

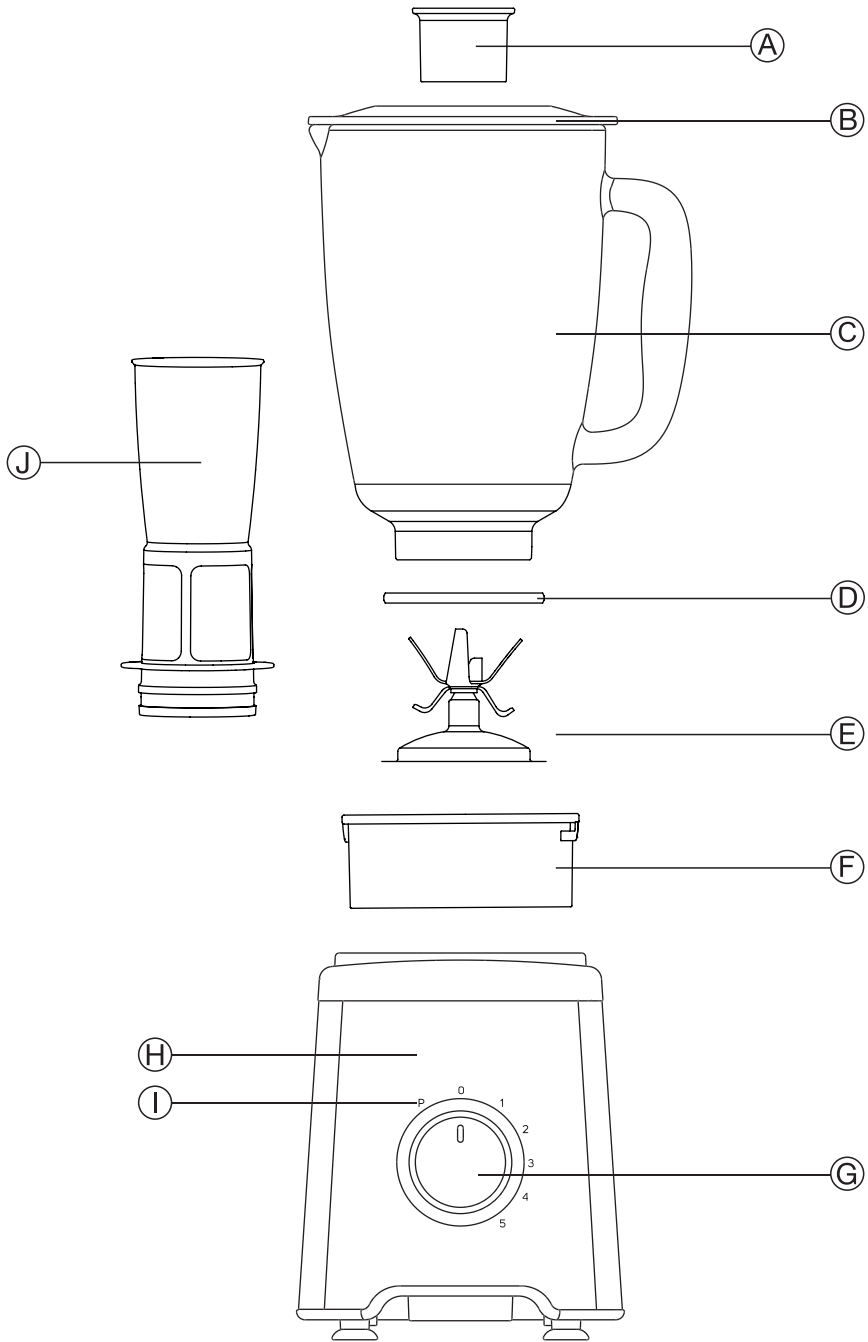


Fig. 1

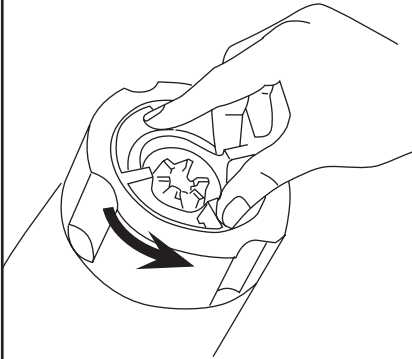


Fig. 2

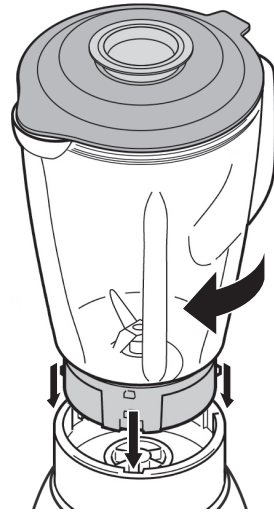
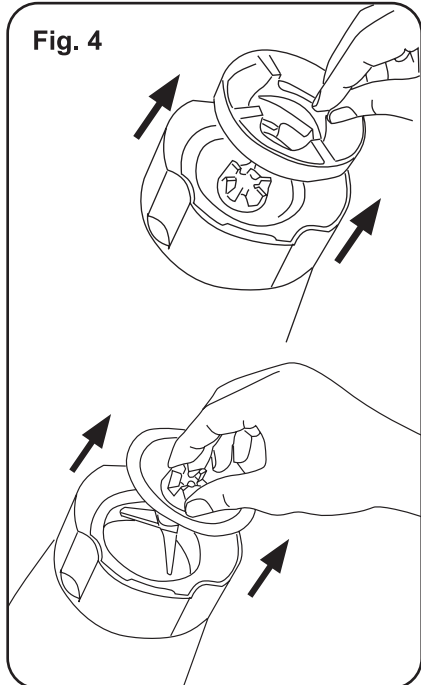


Fig. 3



Fig. 4



DESCRIPCIÓN

A	Tapón
B	Tapa
C	Jarra
D	Junta de sellado cuchillas
E	Set de cuchillas
F	Aro de fijación
G	Regulador velocidad
H	Cuerpo motor
I	Función Pulse / Picahielo
J	Filtro

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.

No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.

No utilizar el aparato con la jarra vacía.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No mover el aparato mientras está en uso.

No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.

Respetar la indicación de nivel máximo (1750 ml).

No agregar un volumen de líquido caliente superior a la mitad de la capacidad de la jarra, y en todo caso si existen líquidos calientes en el interior de la jarra, usar solamente la velocidad más lenta.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

Mantener el aparato en buen estado.

Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.

No utilizar nunca líquidos que estén hirviendo ni ingredientes cuya temperatura supere los 80°C.

No usar la jarra inmediatamente después de sacarla del lavaplatos o del frigorífico, asegurar que la jarra está a la temperatura ambiente.

Comprobar que la tapa esté perfectamente cerrada antes de poner en marcha el aparato.

No utilizar el aparato más de 1 minuto seguido.

En caso de realizar ciclos respetar siempre periodos de reposo entre ciclos de 2 minutos como mínimo. En ningún caso es conveniente tener el aparato en funcionamiento durante más del tiempo necesario.

No usar el aparato con alimentos congelados o huesos.

ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

MODO DE EMPLEO**NOTAS PREVIAS AL USO:**

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

USO:

Extender completamente el cable antes de enchufar.

Asegúrese de que el aro de fijación de las cuchillas está bien sujeto a la jarra (girándolo en el sentido contrario de las agujas del reloj) antes de colocar en cuerpo motor. (Fig.1).

Colocar la jarra sobre la unidad del motor procurando que quede bien sujeta. (Fig.2).

Introduzca los ingredientes, después de haberlos troceado, en la jarra con líquido.

Coloque la tapa en la jarra, asegurándose de que queda bien fijada.

Coloque el tapón en la tapa.

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector (G).

El piloto luminoso se iluminará.

Si desea añadir más ingredientes, extraiga el tapón.

Añada los ingredientes y vuelva a colocar el tapón.

Para parar el aparato seleccione otra vez la velocidad "0".

Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de potencia situado en su posición mínima, y progresivamente una vez el aparato ha arrancado.

CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD:

Se puede controlar la velocidad del aparato, simplemente actuando sobre el mando de control de velocidad (G). Esta función es

muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
Desacoplar la jarra del cuerpo motor.
Limpiar el aparato.

FUNCIÓN “PULSE / PICAHIELOS”

El aparato funciona con la velocidad máxima para lograr un rendimiento óptimo.
Esta función proporciona resultados óptimos para picar el hielo hasta el nivel deseado.
Gire el mando selector a la izquierda para accionar esta función (I).
Se recomienda trabajar pulsando el botón en ciclos de 3 segundos y repetir la operación hasta obtener el resultado deseado.

USO DEL FILTRO

El aparato cuenta con un filtro diseñado especialmente para obtener zumos libres de pulpa en tan sólo un paso.
Colocar simplemente el filtro dentro de la jarra y a continuación, la tapa.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
No deje entrar agua u otro líquido por las

aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.

Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):

Jarra.

Tapón.

Tapa.

A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

FUNCIÓN AUTOLIMPIEZA:

Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra.
Seleccione la función “turbo”.

CUCHILLAS EXTRAÍBLES PARA UNA LIMPIEZA EFECTIVA:

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Afloje el aro de fijación de la cuchilla girándolo en el sentido de las agujas de reloj. (Fig.3).

Extraer el aro de fijación de las cuchillas, las cuchillas y la junta de sellado y limpiar (Fig.4).

Después de la limpieza, vuelva a colocar la cuchilla y gire el aro de fijación en el sentido contrario.

EN

(Original instructions)

DESCRIPTION

A	Cup
B	Lid
C	Jar
D	Sealing blade ring
E	Blades set
F	Fixing ring
G	Speed selector knob
H	Motor body
I	Pulse / Ice crush function+
J	Filter

USE AND CARE:

Before each use, fully extend the power cord of the appliance.

Do not use the appliance if its accessories are not properly attached.

Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

Do not use the appliance with an empty jug.

Do not use the appliance if its start/stop device does not work.

Do not move the appliance while in use.

Do not use the appliance at an angle or turn it upside down.

Respect the maximum level indication (1750 ml).

Do not add a volume of hot liquid greater than half the capacity of the jug, and in any case, if there are hot liquids inside the jug, use only the slowest speed.

Keep this appliance out of the reach of children and/or persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge.

Keep the appliance in good condition. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and other conditions that may affect the proper operation of the appliance.

Never use liquids that are boiling or ingredients whose temperature exceeds 80°C.

Do not use the jug immediately after taking it out of the dishwasher or refrigerator, make sure that the jug is at room temperature.

Check that the lid is tightly closed before starting the appliance.

Do not use the appliance for more than 1 minute at a time. In case of cycles always respect rest periods of at least 2 minutes between cycles.

Under no circumstances should the appliance be left running for longer than necessary.

Do not use the appliance with frozen food or bones.

WARNING: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

INSTRUCTIONS FOR USE**NOTES BEFORE USE:**

Ensure that you have removed all packaging material from the product.

Before using the product for the first time, clean the food contact parts as described in the Cleaning section.

USE:

Fully extend the cable before plugging in.

Make sure that the blade attachment ring is securely attached to the jug (by turning it counterclockwise) before placing it on the motor body (Fig. 1).

Place the jug on the motor unit, making sure it is securely fastened (Fig.2).

Insert the ingredients, after chopping them, into the jug with liquid.

Place the lid on the jug, making sure that it is securely fastened.

Place the cap on the lid.

Plug the appliance into the mains.

Switch on the appliance by pressing the selector knob (G).

The pilot light will illuminate.

If you wish to add more ingredients, remove the cap.

Add the ingredients and replace the cap.

To stop the appliance, select speed "0" again.

To avoid a too abrupt start, we recommend starting the appliance with the power selector knob in its minimum position, and progressively once the appliance has started.

ELECTRONIC SPEED CONTROL:

The speed of the appliance can be controlled by simply acting on the speed control knob (G). This function is very useful as it allows the speed of the appliance to be adapted to the type of work to be carried out.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Stop the appliance by selecting position 0 on the selector knob.

Unplug the appliance from the mains.

Uncouple the jug from the motor body.

Clean the appliance.

PULSE / ICE PICK FUNCTION

The appliance operates at maximum speed for optimum performance.

This function provides optimum results for crushing ice to the desired level.

Turn the selector knob to the left to operate this function (I).

It is recommended to work by pressing the button in 3-second cycles and repeat the operation until the desired result is obtained.

USING THE FILTER

The device has a filter specially designed to obtain pulp-free juices.

Simply place the filter inside the jug and then the lid.

CLEANING

Unplug the appliance from the mains and let it cool down before starting any cleaning operation.

Clean the unit with a damp cloth soaked in a few drops of detergent and then wipe it dry.

Do not use solvents, products with an acid or basic pH factor such as bleach, or abrasive products to clean the appliance.

Do not allow water or other liquids to enter through the ventilation openings to prevent damage to the internal operating parts of the appliance.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor put it under the tap.

During the cleaning process, special care should be taken with the blades as they are very sharp.

It is recommended to clean the appliance regularly and remove all food residues.

If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the life span of the appliance and lead to a dangerous situation.

The following parts are suitable for cleaning in hot soapy water or in the dishwasher (using a gentle wash program):

- Jug.

- Stopper.

- Lid.

Then dry all parts before assembly and storage.

SELF-CLEANING FUNCTION:

Introduce water and a small amount of detergent into the jug.

Select the "turbo" function.

REMOVABLE BLADES FOR EFFECTIVE CLEANING:

Unplug the appliance from the mains and let it cool down before starting any cleaning operation.

Loosen the blade fixing ring by turning it clockwise (Fig. 3).

Remove the blade fixing ring, the blades and the sealing gasket and clean them (Fig.4).

After cleaning, replace the blade and turn the locking ring counterclockwise.

FR

(Traduit des instructions originales)

DESCRIPTION

A	Bouchon
B	Couvercle
C	Pichet
D	Joints d'étanchéité des couteaux broyeur
E	Ensemble de couteaux broyeur
F	Bague de fixation
G	Sélecteur de vitesse
H	Corps moteur
I	Option de Pulse / Pic à glace
J	Filtre

UTILISATION ET ENTRETIEN:

Avant chaque utilisation, allongez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement fixés.

N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.

N'utilisez pas l'appareil avec une verseuse vide.

N'utilisez pas l'appareil si son dispositif marche/arrêt ne fonctionne pas.

Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.

N'utilisez pas l'appareil de biais et ne le retournez pas.

Respecter l'indication de niveau maximum (1750 ml).

N'ajoutez pas un volume de liquide chaud supérieur à la moitié de la capacité de la verseuse et, dans tous les cas, s'il y a des liquides chauds à l'intérieur de la verseuse, utilisez uniquement la vitesse la plus lente.

Gardez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.

Gardez l'appareil en bon état. Vérifiez le mauvais alignement ou la liaison des pièces mobiles, la rupture des pièces et d'autres conditions qui peuvent affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

N'utilisez jamais de liquides bouillants ou d'ingrédients dont la température dépasse 80 °C.

N'utilisez pas la verseuse immédiatement

après l'avoir sortie du lave-vaisselle ou du réfrigérateur, assurez-vous que la verseuse est à température ambiante.

Vérifiez que le couvercle est bien fermé avant de démarrer l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil plus d'une minute à la fois. En cas de cycles, respectez toujours des périodes de repos d'au moins 2 minutes entre les cycles. L'appareil ne doit en aucun cas être laissé en marche plus longtemps que nécessaire.

N'utilisez pas l'appareil avec des aliments surgelés ou des os.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas l'appareil si la vitre est fissurée ou cassée.

MODE D'EMPLOI**REMARQUES AVANT UTILISATION:**

Assurez-vous d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces en contact avec les aliments comme décrit dans la section Nettoyage.

UTILISER:

Déployez complètement le câble avant de le brancher.

Assurez-vous que l'anneau de fixation de la lame est solidement fixé au bol (en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) avant de le placer sur le corps du moteur (Fig. 1).

Placez la verseuse sur le bloc moteur en vous assurant qu'elle est bien fixée (Fig.2).

Insérez les ingrédients, après les avoir hachés, dans le bol de liquide.

Placez le couvercle sur la verseuse en vous assurant qu'il est bien fermé.

Placez le capuchon sur le couvercle.

Branchez l'appareil sur le secteur.

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton sélecteur (G).

La veilleuse s'allumera.

Si vous souhaitez ajouter plus d'ingrédients, retirez le capuchon.

Ajouter les ingrédients et remettre le bouchon.

Pour arrêter l'appareil, sélectionnez à nouveau la vitesse "0".

Pour éviter un démarrage trop brusque, nous vous conseillons de démarrer l'appareil avec le sélecteur de puissance en position minimum, et progressivement une fois l'appareil démarré.

CONTRÔLE DE VITESSE ÉLECTRONIQUE:

La vitesse de l'appareil peut être contrôlée en agissant simplement sur le bouton de réglage de la vitesse (G). Cette fonction est très utile car elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail à effectuer.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL:

Arrêtez l'appareil en sélectionnant la position 0 sur le bouton sélecteur.

Débranchez l'appareil du secteur.

Désaccouplez la verseuse du corps du moteur.

Nettoyez l'appareil.

FONCTION PULSE / ICE CRUSH

L'appareil fonctionne à vitesse maximale pour des performances optimales.

Cette fonction fournit des résultats optimaux pour piler la glace au niveau souhaité.

Tournez le bouton sélecteur vers la gauche pour activer cette fonction (I).

Il est recommandé de travailler en appuyant sur le bouton par cycles de 3 secondes et de répéter l'opération jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

UTILISATION DU FILTRE

L'appareil dispose d'un filtre spécialement conçu pour obtenir des jus sans pulpe.

Placez simplement le filtre à l'intérieur de la verseuse, puis le couvercle.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de commencer toute opération de nettoyage.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imbibé de quelques gouttes de détergent, puis essuyez-le.

N'utilisez pas de solvants, de produits à pH acide ou basique comme l'eau de Javel ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer par les ouvertures de ventilation pour éviter d'endommager les pièces de fonctionnement internes de l'appareil.

Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le mettre sous le robinet.

Pendant le processus de nettoyage, des précautions particulières doivent être prises avec les lames car elles sont très tranchantes.

Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever tous les résidus alimentaires.

Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Les pièces suivantes peuvent être nettoyées à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (avec un programme de lavage doux) :

- Pichet.
- Bouchon.
- Couvercle.

Séchez ensuite toutes les pièces avant le montage et le stockage.

FONCTION AUTO-NETTOYAGE:

Introduisez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le bol.

Sélectionnez la fonction "turbo".

LAMES AMOVIBLES POUR UN NETTOYAGE EFFICACE:

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de commencer toute opération de nettoyage.

Desserrez la bague de fixation de la lame en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 3).

Retirez l'anneau de fixation des lames, les lames et le joint d'étanchéité et nettoyez (Fig.4).

Après le nettoyage, remplacez la lame et tournez la bague de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

DESCRIÇÃO

A	Tampão
B	Tampa
C	Jarro
D	Junta de selagem lâminas
E	Conjunto de lâminas
F	Anel de fixação
G	Selector de velocidade
H	Corpo do motor
I	Função Pulse / Picador de gelo
J	Filtro

USO E CUIDADOS:

Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente fixados.

Não utilize o aparelho se os acessórios a ele ligados estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.

Não utilize o aparelho com um jarro vazio.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de arranque/paragem não funcionar.

Não mova o aparelho durante o uso.

Não use o aparelho em um ângulo ou vire-o de cabeça para baixo.

Respeite a indicação de nível máximo (1750 ml).

Não adicione um volume de líquido quente superior a metade da capacidade do jarro e, em qualquer caso, se houver líquidos quentes no interior do jarro, use apenas a velocidade mais lenta.

Mantenha este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.

Mantenha o aparelho em boas condições.

Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e outras condições que possam afetar o funcionamento adequado do aparelho.

Nunca use líquidos que estejam fervendo ou ingredientes cuja temperatura exceda 80°C.

Não utilize o jarro imediatamente após retirá-lo da máquina de lavar loiça ou do frigorífico, certifique-se de que o jarro está à temperatura ambiente.

Verifique se a tampa está bem fechada antes de ligar o aparelho.

Não use o aparelho por mais de 1 minuto de cada vez. No caso de ciclos, respeite sempre os períodos de descanso de pelo menos 2 minutos entre os ciclos. Sob nenhuma circunstância o aparelho deve ser deixado funcionando por mais tempo do que o necessário.

Não use o aparelho com alimentos congelados ou ossos.

ATENÇÃO: Não use o aparelho se o vidro estiver rachado ou quebrado.

INSTRUÇÕES DE USO

OBSERVAÇÕES ANTES DE USAR:

Certifique-se de ter removido todo o material de embalagem do produto.

Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contato com alimentos conforme descrito na seção Limpeza.

USAR:

Estenda totalmente o cabo antes de conectá-lo.

Certifique-se de que o anel de fixação da lâmina esteja bem preso ao jarro (girando-o no sentido anti-horário) antes de colocá-lo no corpo do motor (Fig. 1).

Coloque o jarro na unidade do motor, certificando-se de que está bem preso (Fig.2).

Introduza os ingredientes, depois de os picar, no jarro com o líquido.

Coloque a tampa no jarro, certificando-se de que está bem fechada.

Coloque a tampa na tampa.

Ligue o aparelho à corrente.

Ligue o aparelho pressionando o botão selector (G).

A luz piloto acenderá.

Se desejar adicionar mais ingredientes, retire a tampa.

Adicione os ingredientes e recoloque a tampa. Para parar o aparelho, selecione novamente a velocidade "0".

Para evitar um arranque demasiado abrupto, recomendamos o arranque do aparelho com o selector de potência na posição mínima, e progressivamente após o arranque do aparelho.

CONTROLE ELETRÔNICO DE VELOCIDADE:

A velocidade do aparelho pode ser controlada simplesmente pressionando o botão de controle de velocidade (G). Esta função é muito útil porque permite adaptar a velocidade do

aparelho ao tipo de trabalho a realizar.

DEPOIS DE CONCLUIR O USO DO

APARELHO:

Pare o aparelho selecionando a posição 0 no botão seletor.

Desligue o aparelho da rede elétrica.

Desacople o jarro do corpo do motor.

Limpe o aparelho.

FUNÇÃO “PULSO”

O aparelho funciona à velocidade máxima para um desempenho ótimo.

Esta função fornece ótimos resultados para triturar o gelo no nível desejado.

Gire o botão seletor para a esquerda para operar esta função (I).

Recomenda-se trabalhar pressionando o botão em ciclos de 3 segundos e repetir a operação até obter o resultado desejado.

USANDO O FILTRO

O aparelho possui um filtro especialmente desenvolvido para a obtenção de sucos sem polpa.

Basta colocar o filtro dentro do jarro e depois a tampa.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe a unidade com um pano úmido embebido em algumas gotas de detergente e depois seque-o.

Não use solventes, produtos com fator de pH ácido ou básico, como alvejante, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.

Não permita que água ou outros líquidos entrem pelas aberturas de ventilação para evitar danos às partes operacionais internas do aparelho.

Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da

torneira.

Durante o processo de limpeza, deve-se ter cuidado especial com as lâminas, pois são muito afiadas.

Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e remover todos os resíduos de alimentos.

Se o aparelho não for mantido em bom estado de limpeza, sua superfície pode degradar e afetar inexoravelmente a vida útil do aparelho e levar a uma situação perigosa.

As seguintes peças são adequadas para lavar com água quente e sabão ou na máquina de lavar louça (com um programa de lavagem suave):

- Jarro.

- Rolha.

- Tampa.

Em seguida, seque todas as peças antes da montagem e armazenamento.

FUNÇÃO DE AUTOLIMPEZA:

Introduza água e uma pequena quantidade de detergente no jarro.

Selecione a função “turbo”.

LÂMINAS REMOVÍVEIS PARA UMA LIMPEZA EFICAZ:

Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Solte o anel de fixação da lâmina girando-o no sentido horário (Fig. 3).

Remova o anel de fixação das lâminas, as lâminas e a junta de vedação e limpe (Fig.4).

Após a limpeza, recoloque a lâmina e gire o anel de travamento no sentido anti-horário.

DESCRIZIONE

A	Tappo
B	Coperchio
C	Caraffa
D	Giunto di sigillatura delle lame
E	Set di lame
F	Anello di fissaggio
G	Comando selettore di velocità
H	Corpo motore
I	Funzione "Pulse / Rompighiaccio"
J	Filtro

UTILIZZO E CURA:

Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se i suoi accessori non sono fissati correttamente.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituiscili immediatamente.

Non utilizzare l'apparecchio con una caraffa vuota.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di avvio/arresto non funziona.

Non spostare l'apparecchio durante l'uso.

Non utilizzare l'apparecchio inclinato o capovolgerlo.

Rispettare l'indicazione del livello massimo (1750 ml).

Non aggiungere un volume di liquido caldo superiore alla metà della capacità della caraffa, e comunque, se all'interno della caraffa sono presenti liquidi caldi, utilizzare solo la velocità più lenta.

Tenere questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza.

Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Controllare il disallineamento o l'inzeppamento delle parti in movimento, la rottura delle parti e altre condizioni che potrebbero influire sul corretto funzionamento dell'apparecchio.

Non utilizzare mai liquidi bollenti o ingredienti la cui temperatura supera gli 80°C.

Non utilizzare la caraffa subito dopo averla tolta dalla lavastoviglie o dal frigorifero, assicurarsi che la caraffa sia a temperatura ambiente.

Verificare che il coperchio sia ben chiuso prima

di avviare l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per più di 1 minuto alla volta. In caso di cicli rispettare sempre periodi di riposo di almeno 2 minuti tra i cicli. In nessun caso l'apparecchio deve essere lasciato in funzione più a lungo del necessario.

Non utilizzare l'apparecchio con alimenti congelati o ossa.

ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

NOTE PRIMA DELL'USO:

Assicurarsi di aver rimosso tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti a contatto con gli alimenti come descritto nella sezione Pulizia.

UTILIZZO:

Estendere completamente il cavo prima di collegarlo.

Assicurarsi che l'anello attacco lama sia saldamente fissato alla caraffa (ruotandolo in senso antiorario) prima di posizionarlo sul corpo motore (Fig. 1).

Posizionare la caraffa sul gruppo motore, assicurandosi che sia ben fissata (Fig.2).

Inserire gli ingredienti, dopo averli tritati, nel boccale con il liquido.

Posizionare il coperchio sulla brocca, assicurandosi che sia fissato saldamente.

Posizionare il tappo sul coperchio.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Accendere l'apparecchio premendo la manopola di selezione (G).

La spia luminosa si illuminerà.

Se desideri aggiungere altri ingredienti, rimuovi il tappo.

Aggiungere gli ingredienti e rimettere il tappo.

Per arrestare l'apparecchio, selezionare nuovamente la velocità "0".

Per evitare un avvio troppo brusco, si consiglia di avviare l'apparecchio con la manopola del selettore di potenza al minimo e progressivamente una volta avviato l'apparecchio.

CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ:

La velocità dell'apparecchio può essere controllata agendo semplicemente sulla manopola di regolazione della velocità (G).

Questa funzione è molto utile in quanto permette di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro da svolgere.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

Arrestare l'apparecchio selezionando la posizione 0 sulla manopola del selettore.
Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
Sganciare la caraffa dal corpo motore.
Pulire l'apparecchio.

FUNZIONE "PULSE"

L'apparecchio funziona alla massima velocità per prestazioni ottimali.

Questa funzione fornisce risultati ottimali per tritare il ghiaccio al livello desiderato.

Ruotare la manopola del selettore verso sinistra per attivare questa funzione (I).

Si consiglia di lavorare premendo il pulsante in cicli di 3 secondi e ripetere l'operazione fino ad ottenere il risultato desiderato.

USANDO IL FILTRO

L'apparecchio dispone di un filtro appositamente progettato per ottenere succhi senza polpa.

Basta posizionare il filtro all'interno della brocca e poi il coperchio.

PULIZIA

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

Pulire l'unità con un panno umido imbevuto di poche gocce di detersivo, quindi asciugarla. Non utilizzare solventi, prodotti a pH acido o basico come candeggina o prodotti abrasivi per la pulizia dell'apparecchio.

Non consentire l'ingresso di acqua o altri liquidi attraverso le aperture di ventilazione per evitare danni alle parti operative interne dell'apparecchio.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né metterlo sotto il rubinetto.

Durante il processo di pulizia, è necessario prestare particolare attenzione alle lame poiché sono molto affilate.

Si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere tutti i residui di cibo.

Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie può degradarsi e pregiudicare inesorabilmente la durata dell'apparecchio e portare a una situazione pericolosa.

Le seguenti parti sono adatte per la pulizia in acqua calda saponata o in lavastoviglie (utilizzando un programma di lavaggio delicato):

- Brocca.

- Tappo.

- Coperchio.

Quindi asciugare tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.

FUNZIONE AUTOPULENTE:

Introdurre nella caraffa acqua e una piccola quantità di detersivo.

Seleziona la funzione "turbo".

LAME RIMOVIBILI PER UNA PULIZIA EFFICACE:

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

Allentare l'anello di fissaggio della lama ruotandolo in senso orario (Fig. 3).

Rimuovere l'anello di fissaggio delle lame, le lame e la guarnizione di tenuta e pulire (Fig.4).

Dopo la pulizia, sostituire la lama e ruotare l'anello di bloccaggio in senso antiorario.

DE

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

BESCHREIBUNG

- A Stopfen
- B Deckel
- C Kanne
- D Dichtungsring für Messereinheit
- E Messerset
- F Befestigungsring
- G Geschwindigkeitsstufentaste
- H Motorblock
- I Pulse-Funktion / Eiswürfelzerkleinerer
- J Filter

VERWENDUNG UND PFLEGE:

Ziehen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel des Geräts vollständig aus.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit leerer Kanne.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Start-/ Stopp-Vorrichtung nicht funktioniert.

Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.

Benutzen Sie das Gerät nicht schräg und stellen Sie es nicht auf den Kopf.

Beachten Sie die Maximalfüllstandsanzeige (1750 ml).

Füllen Sie nicht mehr als die Hälfte des Fassungsvermögens der Kanne mit heißer Flüssigkeit ein und verwenden Sie auf jeden Fall nur die langsamste Geschwindigkeit, wenn sich heiße Flüssigkeiten in der Kanne befinden. Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen auf.

Halten Sie das Gerät in gutem Zustand.

Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind oder festsitzen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.

Verwenden Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder Zutaten, deren Temperatur 80 °C übersteigt.

Benutzen Sie die Kanne nicht sofort, nachdem Sie sie aus der Spülmaschine oder dem

Kühlschrank genommen haben. Stellen Sie sicher, dass die Kanne Zimmertemperatur hat. Überprüfen Sie, ob der Deckel fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät starten.

Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute am Stück. Halten Sie bei Zyklen immer Ruhezeiten von mindestens 2 Minuten zwischen den Zyklen ein. Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall länger als nötig laufen.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit gefrorenen Lebensmitteln oder Knochen.

WARNUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Glas gesprungen oder zerbrochen ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG**HINWEISE VOR DER VERWENDUNG:**

Stellen Sie sicher, dass Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernt haben.

Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.

VERWENDEN:

Ziehen Sie das Kabel vollständig aus, bevor Sie es anschließen.

Stellen Sie sicher, dass der Klingensicherungsring sicher an der Kanne befestigt ist (indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen), bevor Sie ihn auf das Motorgehäuse setzen (Abb. 1).

Stellen Sie die Kanne auf die Motoreinheit und achten Sie darauf, dass sie sicher befestigt ist (Abb.2).

Geben Sie die Zutaten nach dem Zerkleinern in den Krug mit der Flüssigkeit.

Setzen Sie den Deckel auf die Kanne und achten Sie darauf, dass er sicher befestigt ist.

Setzen Sie die Kappe auf den Deckel.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Wahlknopf (G) drücken.

Die Kontrollleuchte leuchtet auf.

Wenn Sie weitere Zutaten hinzufügen möchten, entfernen Sie den Deckel.

Geben Sie die Zutaten hinzu und setzen Sie den Deckel wieder auf.

Um das Gerät zu stoppen, wählen Sie erneut die Geschwindigkeit „0“.

Um einen zu plötzlichen Start zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät mit dem Leistungswahlknopf in der Minimalposition

zu starten und nach dem Start schrittweise vorzugehen.

ELEKTRONISCHE GESCHWINDIGKEITSREGELUNG:

Die Geschwindigkeit des Geräts kann durch einfaches Betätigen des Geschwindigkeitsreglers (G) gesteuert werden. Diese Funktion ist sehr nützlich, da sie es ermöglicht, die Geschwindigkeit des Geräts an die Art der auszuführenden Arbeit anzupassen.

NACH DER VERWENDUNG DES GERÄTS:

Stoppen Sie das Gerät, indem Sie am Wahlknopf die Position 0 wählen.
Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
Trennen Sie die Kanne vom Motorgehäuse.
Reinigen Sie das Gerät.

„PULSE“-FUNKTION

Für optimale Leistung arbeitet das Gerät mit maximaler Geschwindigkeit.
Diese Funktion liefert optimale Ergebnisse beim Zerkleinern von Eis bis zum gewünschten Grad. Drehen Sie den Wahlknopf nach links, um diese Funktion zu aktivieren (I).
Es wird empfohlen, durch Drücken der Taste in 3-Sekunden-Zyklen zu arbeiten und den Vorgang zu wiederholen, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wird.

VERWENDUNG DES FILTERS

Das Gerät verfügt über einen Filter, der speziell für die Gewinnung von Fruchtfleischfreien Säften entwickelt wurde.
Platzieren Sie einfach den Filter in der Kanne und dann den Deckel.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, mit

ein paar Tropfen Spülmittel getränkten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel, Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten durch die Lüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den internen Funktionsteilen des Geräts zu vermeiden.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es auch nicht unter den Wasserhahn.
Bei der Reinigung ist besondere Vorsicht bei den Klingen geboten, da diese sehr scharf sind. Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und alle Speisereste zu entfernen.

Wenn das Gerät nicht in einem guten Sauberkeitszustand gehalten wird, kann sich seine Oberfläche verschlechtern, was die Lebensdauer des Geräts unweigerlich beeinträchtigen und zu einer gefährlichen Situation führen kann.

Folgende Teile sind für die Reinigung in heißer Spüllauge oder in der Spülmaschine (Schonwaschprogramm) geeignet:

- Stopfen.
- Kanne.
- Deckel.

Trocknen Sie anschließend alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION:

Geben Sie Wasser und eine kleine Menge Spülmittel in die Kanne.
Wählen Sie die Funktion „Turbo“.

ABNEHMBARE KLINGEN FÜR EINE EFFEKTIVE REINIGUNG:

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
Lösen Sie den Klingensbefestigungsring, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 3).
Entfernen Sie den Boden der Karaffe, die Messer und die Dichtung und reinigen Sie sie (Abb. 4).
Setzen Sie nach der Reinigung die Klinge wieder ein und drehen Sie den Sicherungsring gegen den Uhrzeigersinn

ES) GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://solac.com>

EN) WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com>

You can also request related information by contacting us by phone.

You can download this instruction manual and its updates at <http://solac.com>

FR) GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://solac.com>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://solac.com>

PT) GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer

os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://solac.com>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://solac.com>

IT) GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://solac.com>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://solac.com>

DE) GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://solac.com>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://solac.com>

AR) ARGENTINA - SOUTH AMERICA

Av. del Libertador 1298.(B1638BEY)
Vicente López (Pcia.Buenos Aires)
541153685223

BG) BULGARIA - EUROPE

265,Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766
SOFIA
35929211120

DZ) ARGELIA - AFRICA

46, Ave MAX MARCHAND
Oran
213041532020

ES) ESPAÑA - EUROPE

Avda. Los Olmos, 1
Edificio D IV, Oficina 142
01013 Vitoria-Gasteiz
902012539
atencioncliente@solac.com

FR) FRANCIA - EUROPE

ZA Les Bas Musats, 18
Les Bas Musats 89100
Malay-le-Grand
03 86 83 90 90

HU) HUNGRÍA - EUROPE

Késmárk utca 11-13 1158
BUDAPEST
+36 1 370 4519

IND) INDIA - ASIA

C-175, Sector-63, Noida,
Gautam Budh Nagar - 201301
Delhi
(+91) 120 4016200

LB) LÍBANO - MIDDLE EAST

Imasdounian Building 701064 Zalka,
Beirut
961 1 887 501

LT) LITUANIA - EUROPE

Strazdo g. 70A LT-48460
Kaunas
8-37 759025

MAR) MARRUECOS - AFRICA

4 Rue Lot Smara
Oulfa
Casablanca
(+212) 522 89 40 21

ME) MONTENEGRO - EUROPE

Rastovac bb, 81400
Niksic
+382 40 217 055

MXN) MEXICO - AMERICA

Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P.
06470 – Delegación Cuauhtémoc
Ciudad de México
(+52) 55 55468162

NL) HOLANDA - EUROPE

Wartelstraat 2, 8223 EH
Lelystad
0320-237930

PER) PERU - AMERICA

Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401,
San Isidro
Lima
(511) 421 6047

PT) PORTUGAL - EUROPE

Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa
+351 210966324

SA) SOUTHAFRICA - AFRICA

Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road,
Croydon, Kempton Park, 1619
Johannesburg
(+27) 011 392 5652





sOlac

www.solac.com

11/07/2022